

## Осигуряване на устни преводи за нуждите на Агенция Митници

И.Н.: 79405202

Приложени файлове:

- T255863\_Цена\_(OF1093805).zip (Приложенията са видими само за потребители с пълен достъп. Ако искате да ги разгледате, свържете се с нас.)
- T255863\_Цена\_(OF1093807).zip (Приложенията са видими само за потребители с пълен достъп. Ако искате да ги разгледате, свържете се с нас.)
- Покана с рег. № 32-408122 от 25.11.2022 г..pdf (Приложенията са видими само за потребители с пълен достъп. Ако искате да ги разгледате, свържете се с нас.)
- Доклад за резултатите от работата на комисията ~.zip (Приложенията са видими само за потребители с пълен достъп. Ако искате да ги разгледате, свържете се с нас.)
- T255863\_Цена\_(OF1093806).zip (Приложенията са видими само за потребители с пълен достъп. Ако искате да ги разгледате, свържете се с нас.)
- Обявление за възложена поръчка.pdf (Приложенията са видими само за потребители с пълен достъп. Ако искате да ги разгледате, свържете се с нас.)
- Протокол № 1.zip (Приложенията са видими само за потребители с пълен достъп. Ако искате да ги разгледате, свържете се с нас.)
- Решение за определяне на изпълнител.zip (Приложенията са видими само за потребители с пълен достъп. Ако искате да ги разгледате, свържете се с нас.)
- Декларация по чл. 54 ал. 1 т. 7 от ЗОП.doc (Приложенията са видими само за потребители с пълен достъп. Ако искате да ги разгледате, свържете се с нас.)
- T255863-Експорт-20230306.zip (Приложенията са видими само за потребители с пълен достъп. Ако искате да ги разгледате, свържете се с нас.)
- Образец\_6.2\_проект\_договор.docx (Приложенията са видими само за потребители с пълен достъп. Ако искате да ги разгледате, свържете се с нас.)

Вид на поръчката	Услуги	Дата на публикация	06.03.23
Вид документ	Възложена поръчка	CPV/КОП кодове	79540000
Рамково споразумение	НЕ	Процедура	Друго
Подвид на документа	Национално обявление	Възложител	АГЕНЦИЯ "МИТНИЦИ"
Прогнозна стойност	10 000 BGN	Прогнозна стойност EUR	5 106,47 EUR
Изпълнители	ТЕЗА ООД	Стойност на договора	10 000 BGN

---

Описание	<p>Осигуряване на устни преводи за нуждите на Агенция Митници е мини процедура след вътрешен конкурентен избор по чл. 82, ал. 3 от ЗОП към Рамково споразумение на ЦОП РС № СПОР -36/30.09.2022 г. Предметът на поръчката включва услуги по осигуряване на устни преводи (симултaнен и консекутивен) от и на чужди езици, както следва: 1. За консекутивен превод: 1.1. Английски; 1.2.Френски, Немски, Руски; 1.3. Други езици - Италиански, Испански, Гръцки, Турски, Румънски, Сръбски, Словенски, Албански, Чешки, Полски, Португалски, Словашки, Унгарски, Латвийски, Естонски, Литовски, Украински, Нидерландски, Шведски, Норвежки, Датски, Фински, Арабски, Иврит, Персийски, Кюрдски, Пуцу, Китайски, Японски, Корейски, Хинди, Урду *. *Забележка: В други езици, попадат всички останали езици, които са изброени в 1.1.3., вкл. и които не са упоменати в техническата спецификация за консекутивен превод и за които в процеса на изпълнение на договора би могла да възникне необходимост от осигуряване на преводач. 2. За симултaнен превод: 2.1. Английски; 2.2.Френски, Немски, Руски; 2.3. Други езици **. **Забележка: В други езици, попадат всички останали езици, които не са упоменати в техническата спецификация за симултaнен превод и за които в процеса на изпълнение на договора би могла да възникне необходимост от осигуряване на преводач. Поръчката касае извършване на професионални преводачески услуги под формата на устни (симултaнни и консекутивни) преводи от чужд на български език и обратно - от български на чужд език, по повод взаимоотношенията на Агенция Митници със структурите на ЕС, структурите на Съвета на Европа, други международни организации (ООН, НАТО, Организация за икономическо сътрудничество и развитие и др.), преводи във връзка с процесуалното представителство на РБ пред Европейския съд по правата на човека (ЕСПЧ), преводи по линия на международно сътрудничество в областта на отбраната и сигурността, икономическото сътрудничество, международни арбитражни дела, туристическата дейност и др. дейности и документи специфични и необходими за Агенция Митници. Изпълнението следва да включва извършване на квалифициран симултaнен и консекутивен превод от и на различните езици от посочените за мероприятия на Агенция Митници. Предоставяне на специализирани устни (симултaнни и консекутивни) преводи за нуждите на Агенция Митници по време на работни срещи, семинари, обучения, командировки и други служебни мероприятия от и на изброените езици. Срокът за изпълнение на поръчката е до 30.09.2024 г.</p>
----------	---

---